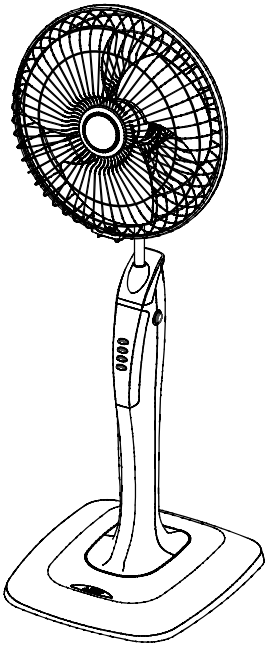
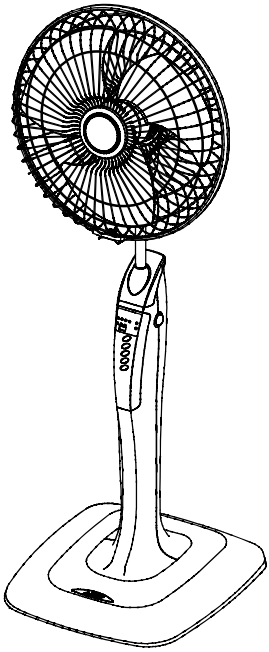
MITSUBISHI ELECTRIC

座地電風扇
ELECTRIC PEDESTAL FAN

型號 : MODEL

LV16-G□ LV16-G□-P	LV16-R□ LV16-R□-P







遙控器
REMOTE CONTROL
(型號 LV16-R□/LV16-R□-P 適用)
(MODEL LV16-R□/LV16-R□-P ONLY)

說明書可在網頁上查閱:
Instruction manuals are available on the company website :

Singapore	https://www.mitsubishielectric.com.sg	**Hong Kong**	http://hk.mitsubishielectric.com
Malaysia	http://www.mitsubishielectricmalaysia.com	**Brunei**	http://www.tskelectric.com
Australia	http://www.mitsubishielectric.com.au	**New Zealand**	https://www.bdt.co.nz/home

註：□ 乃生產年份的代表字母
REMARK : □ IS THE ALPHABET OF PRODUCTION YEAR

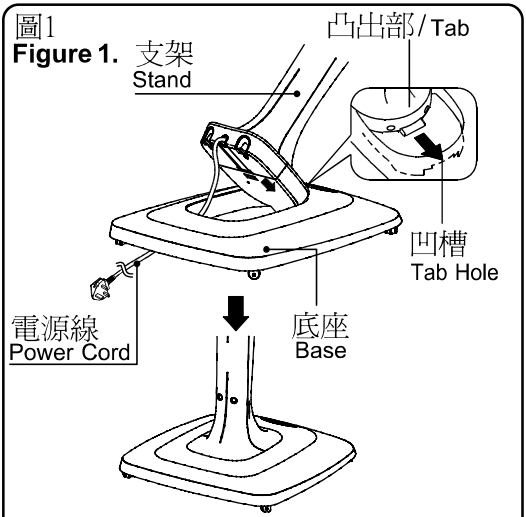
安裝及操作前請先細閱本說明書，以確保安全。
FOR SAFETY, PLEASE READ THIS MANUAL PRIOR TO INSTALL AND OPERATING

組裝方法/ HOW TO ASSEMBLE

1.鬆開支架下的兩組螺栓。
Remove the two set bolts that are under stand.

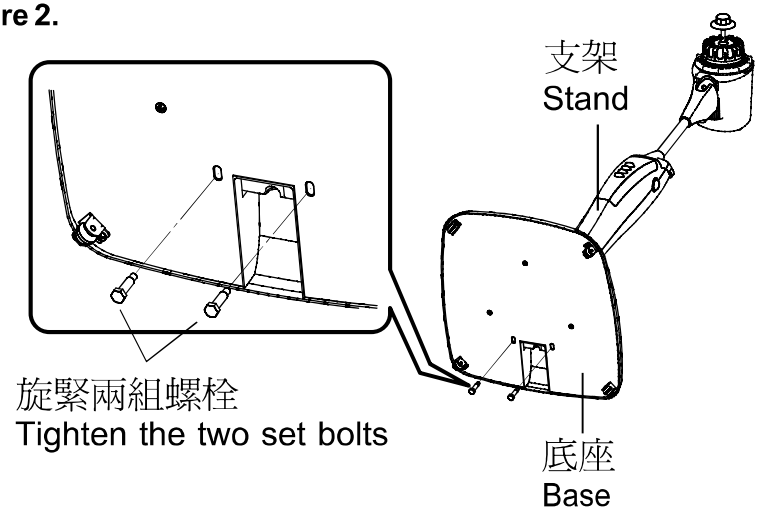
2.把支架下方的凸出部嵌入底座的凹槽內，讓電源線穿過底座的電源線孔，然後輕力地令支架完全嵌進底座裡（見圖1）。
Insert the tab on the stand into the tab hole on the base ,pass the power cord through the cord case hole of the base and gently fit the stand into the base. (referring to the Figure 1.)

圖1
Figure 1.



3.握著支架及底座令它們保持連接，然後輕力地橫放地上。裝回步驟1拆除的螺栓，把支架固定在底座上（見圖2）。
Hold the stand and base in order to fit together and gently tilt them to the side.Secure the stand to the base using the set bolts removed in step 1.(referring to the Figure 2.)

圖2
Figure 2.



組裝方法/ **HOW TO ASSEMBLE**

4.裝上護罩及扇葉（見圖3）。
Assemble the guard and propeller fan.(referring to the figure 3.)

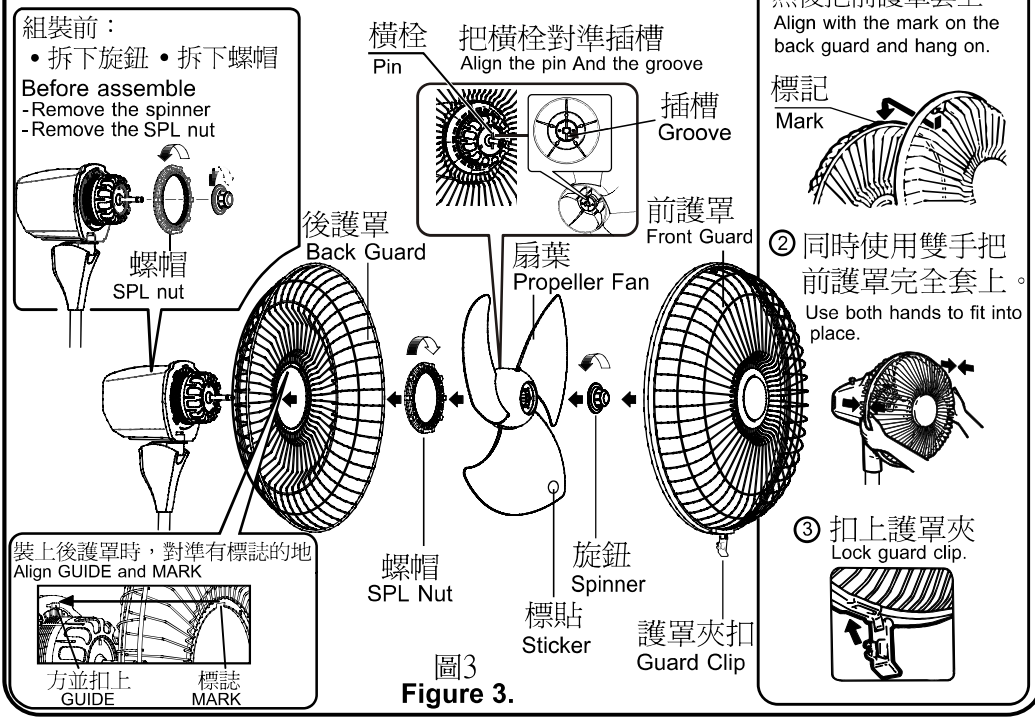
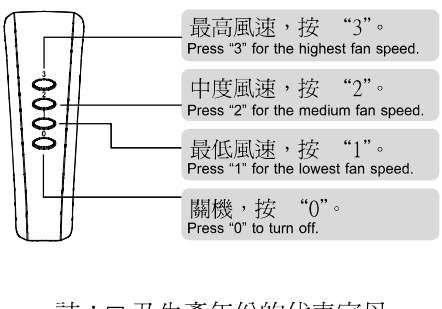
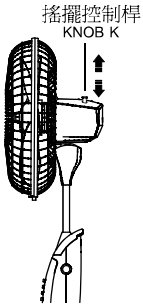


圖3
Figure 3.

操作方法/ **HOW TO USE : LV16-G□/ LV16-G□-P**

按下風速鍵1、2或3，即可啓動風扇。
Press one of the three push button switches (1,2 or 3) to turn the fan on.





搖擺送風
OSCILLATION

拉起搖擺控制桿，即可停止搖擺送風功能。
Pull Knob K to stop fan oscillation.

按下搖擺控制桿，即可啓動搖擺送風功能。
Push Knob K to start fan oscillation.

註：□ 乃生產年份的代表字母
REMARK : □ IS THE ALPHABET OF PRODUCTION YEAR

操作方法/ **HOW TO USE：LV16-R□/ LV16-R□-P**

開/關鍵：按一下即可啓動風扇（以及搖擺送風功能）。 再按一下即可關機。

ON/OFF SWITCH : Press switch to turn on (together with swing function). Press it again to turn off.

搖擺鍵：按一下即可啓動搖擺送風功能。 再按一下即可停止搖擺送風功能。

SWING SWITCH : Press switch to start fan oscillation. Press it again to stop the oscillation.

韻律鍵：按下此鍵，本機即透過微電腦自動改變風速，以模仿自然涼風。

RHYTHM SWITCH : Press switch to provide the natural wind by using a micro-computer to automatically change the fan speed

- 三種韻律變化
- Rhythm Control change 3 step

每按一次即可改變韻律速度

Press it again for change step

- 按下風速鍵即可取消韻律風控制
- Press switch speed for cancel rhythm conrtol

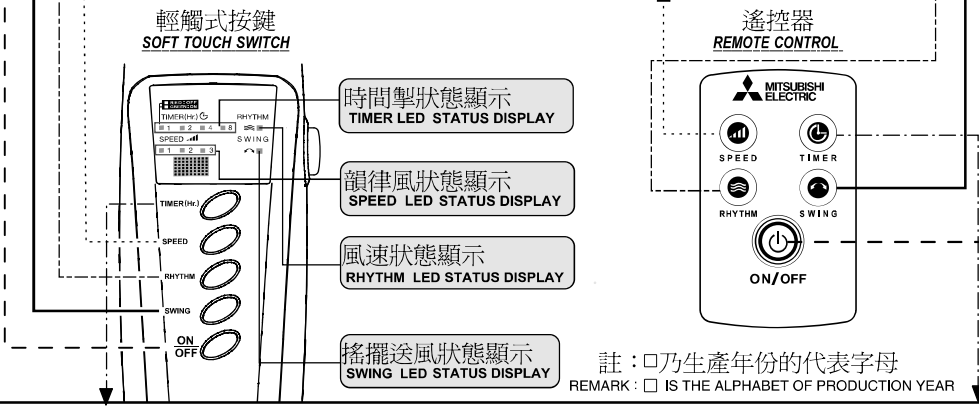
柔弱速 LOW RHYTHM → 適中速 MEDIUM RHYTHM → 強勁速 HIGH RHYTHM

風速鍵：每次按下此鍵即可改變風速。

SPEED SWITCH : Each press of this switch changes the fan speed.

低速 LOW SPEED → 中速 MEDIUM SPEED → 高速 HIGH SPEED

- 若拔掉插頭，各功能的狀態紀錄會被清除。
- The status of every functions will be cancel if the plug off



註：□乃生產年份的代表字母

REMARK : □ IS THE ALPHABET OF PRODUCTION YEAR

時間掣：按此鍵設定以下兩項自動功能

TIMER SWITCH : Press switch to set 2 automatically function;

開機時間：當本機尚未運作，可利用此功能設定自動開機時間。每按鍵一次，可依次設定在1、2、4 或 8 小時後開機，而輕觸式按鍵盤上的LED狀態顯示會亮起綠燈。

TIMER ON

Function for setting an automatically turn on time while the fan hasn't been operated. Each press of switch will set and turn on time in 1 hr.,2 hrs.,4 hrs., or 8 hrs. respectively ,and LED status display shows on soft touch switch is green lighting.

關機時間：當本機投入運作後，可利用此功能設定自動關機時間。每按鍵一次，可依次設定在1、2、4或8小時後關機，而輕觸式按鍵盤上的LED狀態顯示會亮起紅燈。

TIMER OFF

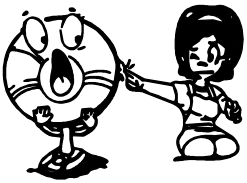
Function for setting an automatically turn off time after the fan has been operated. Each press of switch will set an turn off time in 1 hr.,2 hrs., 4 hrs. or 8 hrs., respectively ,and LED status display shows on soft touch switch is red lighting.

- 連續按時間掣直至輕觸式按鍵盤上所有LED指示燈熄滅，即可撤銷開/關機時間掣功能。

Press TIMER switch until all indicator LED on soft touch switch turn off for deactivating TIMER(ON/OFF) function

警告
CAUTION

① 切勿將手指或其他物件放進護罩內，否則可能損害扇葉或引致受傷。



Do not insert fingers or objects into the guard because propeller fan might be damaged and cause injury.

② 請勿在下列環境中使用本機：



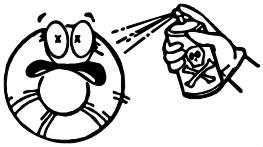
- 室溫高於 45℃
- 極度潮濕的地方
- 靠近火種或容易被水濺濕的地方
- 存放大量燃油、化學品或滿佈塵埃的地方

Do not use the fan in :

- Room temperature over 45℃
- Very humid area
- Near fire or wet area
- Area containing high amount of oil,chemicals,dust

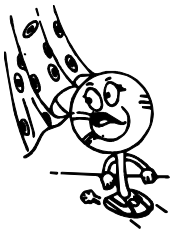
③ 請勿在本機上使用任何噴霧劑，否則塑料零部件可能受損或變形。

Do not apply any kind of spray. Otherwise,the plastic parts might be damaged or deformed.



④ 請勿在靠近窗簾的位置使用本機，以免造成損壞或意外。

Do not use the fan near curtain because it can cause damage and accidents.



⑤ 避免將風扇長時間直吹向人體，特別是病人、嬰兒及長者。



Be careful not to blow the fan wind directly toward body for a long time especially for patient, infants and the elderly.

⑥ 若本機電源線受損，不應自行修理，必須送交合資格技術人員或三菱電機維修服務中心修理。

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a qualified technician or MITSUBISHI ELECTRIC dealer or service center.



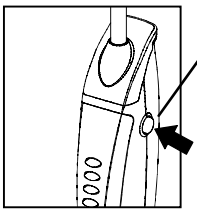
⑦「遙控器」注意事項

- 請依電極（+, -）正確地安裝電池。
- 請使用同一大小的電池：CR 2025(3.0V.)
- 請把遙控器放置於適當地方。切勿遺失，否則不能遙控本機。
- 請小心使用遙控器，以免損壞。

Caution for “Remote Control” feature :

- Insert pole (+,-) of battery properly.
- Use only a size of battery : CR 2025 (3.0 V.)
- Keep remote control in a proper place. Do not lose it because it controls the operation of the fan.
- Remote control should be used carefully. Do not break it.

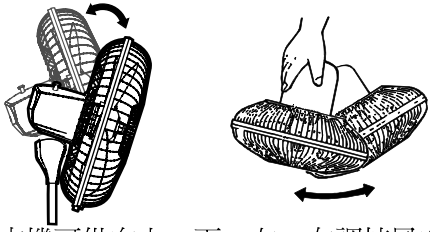
高度調校
HEIGHT ADJUSTMENT



• 先扶穩馬達部分，按下高度調校掣，即可把馬達部分拉起（提升馬達的高度）或推下（降低馬達的高度）至所需高度，然後鬆開高度調校掣。

● Press the slide knob with the motor part hold, pull up (for raise the level of motor) or push down (for lower the level of motor) the motor part to the desired height ,and leave the slide knob.

風向
AIR FLOW DIRECTION



• 本機可供向上、下、左、右調校風向。調校時，先扶穩風扇支架，把馬達調校到所需方向即可。

● The air flow direction can be adjusted up, or down, left or right by gently hold the stand and adjust the motor as desired.

保養須知/ CARE INSTRUCTION

1. 在移除保護罩前，必先將電風扇關閉及將電源線拔掉。
2. 爲免發生意外，清潔前請拔除插頭，並避免把通電的零部件沾濕。
3. 要清潔零部件（例如：扇葉、支架、底座、護罩等），請用浸過溫水或沾上溫和清潔劑的軟布拭抹，再用軟布抹乾。
4. 切勿使用揮發性化學品（例如：汽油、苯、稀釋劑、清潔噴霧劑、酒精等）或其他化學品（例如：經化學處理的除塵布、鹼性肥皂液、沸水、清潔劑等）清潔本機，以免損害塑料零部件。
5. 假如扇葉積聚大量塵埃，或會令馬達因過熱或震動過度而燒毀或損壞，所以請確保扇葉清潔。
6. 兒童應在成人陪同下使用本機，以確保安全。
7. 不論本產品是否正在運作，請指導並確保兒童不會把玩本機，避免發生意外。

1. The fan must switch off from supply mains before removing the guard.
2. To prevent accidents,always unplug the fan before cleaning. Also keep electrical parts out of water.
3. Clean the dirty parts (propeller fan, stand, base, guard, etc.) by using soft cloth, soaked and damped in warm water or mild detergent then wipe dry with soft cloth.
4. Do not use volatile chemicals (gasoline, benzene, thinner, spray cleaner, alcohol, etc.)or other chemicals (treated dust cloths, alkaline soap solutions, boiling water, cleaner, etc.) for cleaning because all of these can damage the plastic parts.
5. If a large amount of dust collects on the propeller fan, it may cause overheating or excessive vibration of the motor. This can lead to burn out and other damages, so be sure to keep the propeller fan clean.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. Children should be supervised to ensure that do not play with the appliance.

⚠ 警告/WARNING

• 不論任何情況，不應對產品進行修改，產品拆卸及維修必須交由專業技術人員負責（以免引起火警、觸電或受傷）。如有疑問，請向三菱電機經銷商或維修服務中心查詢。

● Disassembly and repair should not be done unless carrying by a specialized technician (cause of fire, electric shock and injury). Please consult your **MITSUBISHI ELECTRIC** dealer or service center.